

Da la prima a la terza Europa

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Conscients che nossa activad influenzescha di per di il clima da noss planet, chapin nus nossa epoca sco part dal temp cosmic e nossa Europa sco part dal planet.** Il svilup e la mort da noss glatschers succedan aifer l'istorgia. Lezza schientscha viva cun ella e l'influenzescha. Ella ha bullà il cumbat electoral federal da quest atun. Quai mussa la «NZZ» dals 18 d'october en sia p. 10, intitulada «Meinung & Debatte», cun ils duss essays da *Klaus Schwab* («Langfristig denken lernen») e da *Jan Assmann* («Wir brauchen eine Idee»). Schwab, fundatur e schef dal «Forum economic mundial» (Tavau, schaner 2020) ha apprezzà cha «glied giuvna, sco *Greta Thurnberg*, ans ha mussà cun protestar ch'in'conomia senza carbon e pretensiuns da systems economics pli gists stoppian esser criteris centrals.» Geabain, lezza giuvna Svedaisa e cun ella ils Verds d'oz fan part da l'istorgia europeica.

Antica e temp medieval

Il politolog Assmann (Universitad da Heidelberg) resumescha l'istorgia da noss continent: «En cuntrast cun l'Orient valeva l'Europa (dals Grecs)



Klaus Schwab apprezzescha la lavur da glied giuvna sco Greta Thunberg.

KEYSTONE

sco il mund da la libertad e dal spiert, cunter la Persia, il mund dal despotissem. La segunda Europa è naschida en l'antica tardiva. Sia cristianisaziun era l'emprim project europeic, betg adina nunviolent, sut l'ensaina da l'unitad e da l'enclegientscha, cun ils dus centers

da Bizanz e da Roma (...) Gia en il quart ed il tschintgavel tschientaner ha entschavi la missiun irlandaisa e scota; lezza ha stgaffi l'Europa da las claustras e fundà almain traiatschientas sin il continent fin al settavel tschientaner. La cristianisaziun na muntava per cleg

betg mo la destrucziun, mabain er il salvament da l'ierta antica. Las claustras irlandaisas en lur scriptoris na copiavan betg mo biblas ed ovras da babs da la baselgia, mabain era grondas parts da la litteratura pajauna antica. Ina lavur analoga prestavan en l'Orient ils muntgs da Bizanz, anc pli daluntsch encunter l'ost ils erudits islamics che s'occupavan da la scienza greca, cunzunt da medicina, astronomia e filosofia (...) Il 'grond schisma oriental' da 1054 ha sparti l'Europa tranter l'Orient ortodox e l'Occident catolic roman. Il 1439 è ina delegaziun greca ortodoxa manada dal patriarc atempà da Constantinopel arrivada al concil da Ferrara. Il patriarc è mort durant quella sentupada. Sin ses crap da fossa a Ferrara stat scrit: (...) 'jau giavischava (...) ina cretta per l'Europa.'

Per ina finamira coesiva

Cun renaschientscha e reformaziun è naschida ina terza Europa, quella dals scienziads ed artists (...) cun l'art da stampar. Quai ha manà poets e scienziads da quasi tut ils pajais europeics ad in raschienen cuminaivel, l'emprim per latin, lura adina dapli cun traducziuns en las relativas linguas nazionalas (...) L'in-

venziun da las notas da musica ha manà questa sin il stgalim da las arts superiuras. Lur è naschida l'Europa sco spazi da resonanza per musica, poesia, erudiziun, art e scienza sur tut ils cunfins nazionals e linguistics. A medem temp ha l'Europa sa derasada cun violenza sin il rest dal mund (...) Ella ha tratg a nez sias rivas, sias flottas e ses ports per explorar e colonisar il rest dal mund. Nus avain superà l'Europa da las guerras e da l'expansiun coloniala. A quella dal spiert, dals artists e dals scienziads duain nus restar fidaivels. La schientscha europeica smanatscha d'ir a perder (...) Ils stadis nazionals (...) èn guardians e curaturs da quella varietad culturala che fa ora la spezialitad da la cuminanza europeica da stadis. Quai che nus basegnain è in'idea, ina finamira da gronda forza coesiva, in 'nus' europeic, ina schientscha d'appartegnientscha, fidanza, solidaritad ed agid. Ina tala schientscha sa basescha sin la regurdanza da quai che nus avain fatg tras, quai che nus avain cuntanschi e n'astgain betg pli bandunar.» Uschia Jan Assmann. La finamira coesiva per l'Europa l'ha Klaus Schwab definida cun plets da Greta Thunberg: «In'conomia senza carbon, (...) systems economics pli gists.»